

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях
Юридический подкомитет**

Неотредактированная стенограмма

716-е заседание

Среда, 6 апреля 2005 года, 15 час.

Вена

Председатель: г-н С. Маркизио (Италия)

Заседание открывается в 15 час. 13 мин.

Г-н МАРКИЗИО (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, уважаемые делегаты. Я объявляю открытым 716-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Сегодня днем мы продолжим и завершим рассмотрение пункта 4 "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу". Потом мы продолжим рассматривать пункт 5 "Информация о деятельности международных организаций, имеющих отношение к космическому праву". И, наконец, пункт 6 "Вопросы, касающиеся: а) определения и делимитации космического пространства и б) характера и использования ГСО".

После этого я намереваюсь закрыть заседание Подкомитета, с тем чтобы рабочая группа по определению и делимитации космического пространства могла провести первое заседание.

Пункт 4 – Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу

Уважаемые делегаты, мы продолжаем и завершаем рассмотрение пункта 4 повестки дня "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу". Первый оратор в моем списке – уважаемый представитель Аргентины.

Г-н САЙЮС (Аргентина) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, поскольку моя делегация впервые берет слово на нынешней сессии, я позволю себе в первую очередь сказать о том, что нашей делегации очень приятно видеть вас вновь на месте Председателя. Рассчитывайте на нашу поддержку и сотрудничество для обеспечения успеха нашей работы.

Мы также поддерживаем заявление, сделанное делегацией Боливии от имени ГРУЛАК.

Хотелось бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы поблагодарить Директора Управления по космосу за полный отчет, представленный нам в начале нашей работы.

Г-н Председатель, моя делегация считает по данному пункту повестки дня, что особенно важно повторить здесь принципы, которые поддерживала Аргентина и согласно которым только государства – участники договоров должны толковать и определять осуществление существующих соглашений. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас, уважаемый представитель Аргентины, за выступление и за теплые слова в мой адрес.

Есть еще желающие высказаться по пункту 4, поскольку это уже последняя возможность, чтобы выступить по данному вопросу? Нет желающих выступить.

В таком случае будем считать, что мы завершили рассмотрение пункта 4 "Статус и применение пяти

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



договоров Организации Объединенных Наций по космосу".

Пункт 5 – Информация о деятельности международных организаций, имеющих отношение к космическому праву

Уважаемые делегаты, а сейчас мы продолжим рассматривать пункт 5 "Информация о деятельности международных организаций, имеющих отношение к космическому праву". Первый оратор – наблюдатель от Международной астронавтической федерации (МАФ), пожалуйста, вам предоставляется слово.

Г-н ФЕНЕМА (Международная астронавтическая федерация) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставление мне слова.

Я хотел бы коротко отчитаться о Семинаре по космической безопасности, который состоялся в Монреале 25–26 февраля нынешнего года.

Этот семинар проводится ежегодно и направлен на сбор и обсуждение информации для публикации так называемого "Индекса космической безопасности". Это ежегодная оценка, основанная на данных по интегрированным целевым тенденциям безопасности в космосе и развитии в этом плане.

Эта инициатива является совместным проектом Проекта Ploughshares, Фонда "Космическое поколение" и Международной исследовательской программы безопасности, Международного бюро безопасности МИДа Канады. В нынешнем году Институт аэрокосмического права в Монреале при университете Макгилла, Канада, организовывал ее.

Термин "космическая безопасность" включает два элемента:

- надежный и устойчивый доступ к космосу и его использование;
- свободу от угроз, которые могут исходить из космоса.

Космическая безопасность, таким образом, касается и затрагивает все виды деятельности, интересы и озабоченность всех действующих лиц, будь то гражданские, коммерческие или военные деятели.

Ежегодная публикация, которая основана на материалах, представленных участникам до и в ходе семинара, на основе вопросников и свободных дебатов, называется "Космическая безопасность" и публикуется институтом Эйзенхауэра в Вашингтоне.

"Космическая безопасность – 2004" отразит и сам вопрос и обсуждения на семинаре в феврале и будет дополнена вторым семинаром, который состоится в конце года в Европе. Он даст ответы на какие-то вопросы о том, насколько в 2004 году усилилась или сократилась космическая безопасность и так ли это.

Темы нынешнего вопросника и семинара в целом охватывают все виды использования космоса и всех космических участников, как это отражено в так называемых "индикаторах", которые определили участники, а именно:

- 1) космическая среда (куда включаются, например, космический мусор, распределение частот и использование орбитальных позиций);
- 2) законы космической безопасности, политика и доктрины (куда включены обсуждение прогресса, достигнутого в ходе этого форума);
- 3) программы гражданского космоса и глобальные предприятия;
- 4) коммерческое пространство;
- 5) космические и военные наземные операции;
- 6) защита космических систем;
- 7) космические системы отрицания;
- 8) ударное оружие космического базирования.

В целом опыт, основанный на вкладе сотен респондентов и экспертов, подытожен в этом исследовании. Я полагаю, что это заинтересует делегатов, и именно этим я бы и хотел поделиться с делегатами Юридического подкомитета. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя МАФ за это заявление, и сейчас я предоставляю слово уважаемому представителю Ассоциации международного права.

Г-н _____ (Ассоциация международного права) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Прежде всего позвольте мне поздравить вас в качестве Председателя Подкомитета. Уверен, что под вашим руководством мы добьемся успеха в ходе сессии Юридического подкомитета. Подробный доклад о деятельности Комитета

по космическому праву содержится в документе A/AC.105/C.2/L.254 и Согг.1.

Комитет по космическому праву имеет постоянный статус наблюдателя в КОПУОС и ежегодно отчитывается перед Комитетом и Юридическим подкомитетом о прогресса, достигнутом в нашей деятельности. Можно отослать вас и к докладам конференций Ассоциации международного права (АМП), которые отражают работу Комитета по космическому праву АМП, включая обзоры, дебаты, а также резолюции, принимаемые АМП.

Последние конференции состоялись в Лондоне в 2000 году, в Дели в 2002 году и в Берлине в 2004 году. На Лондонской конференции Комитет по космическому праву сделал упор на анализе договоров по космическому праву для определения их соответствия с нынешним международным контекстом, где коммерческая деятельность росла беспрецедентными темпами. На Конференции в Дели, на последнем этапе исследования этой темы, Комитет представил окончательный доклад об анализе договоров по космическому праву, учитывая коммерческую космическую деятельность.

75-я Конференция АМП состоялась в Берлине в августе 2004 года. Председатель Комитета г-н Вильям из университета Буэнос-Айреса и главный докладчик Штефан Гобе из Кёльнского университета говорили о конкретных аспектах коммерческой деятельности в космосе, таких как дистанционное зондирование и национальное космическое законодательство. Для подготовки отчета о Берлинской конференции Председатель Комитета по космическому праву пригласил трех уважаемых членов КОПУОС, чтобы они подготовили предварительное исследование об основных вопросах: двух специальных докладчиков по ДЗЗ (г-н Фильо, Бразилия, и г-н Хедман, Швеция) и одного специального докладчика по национальному космическому законодательству (представитель Нидерландов). На основе предварительных результатов и учитывая комментарии и предложения членов Комитета, а также дальнейшее развитие права в этой области, Председатель подготовил окончательный текст для Берлинской конференции.

На основе доклада о ДЗЗ и исследований и дискуссий, проведенных в Берлине, общее ощущение по этой теме таково. Учитывая, что технология ДЗЗ сегодня является коммерческой деятельностью высшего класса и что космическая деятельность осуществляется частными организациями и это растет беспрецедентными темпами, представляется целесообразным начать разработку руководящих принципов для лик-

видации пробелов в принципах, имеющихся на сегодня, и представить толкование для разъяснения некоторых общих принципов. Таким образом, реалистический курс действий будет претворением в жизнь внутреннего законодательства по ДЗЗ вместе с пересмотром правительственными органами и частными организациями наиболее спорных и/или неполных аспектов этих принципов.

И последнее, настало время в рамках коммерческой космической деятельности и прикладного характера начать разработку руководящих принципов и предложений о ценности данных, собираемых спутниками наблюдения Земли, и их ценности в качестве доказательства в национальных и международных спорах.

Берлинская сессия по космическому праву послужила важным строительным кирпичиком для следующего развития космического законодательства, как это определено в Проекте-2001+, проведенном Кёльнским университетом. Учитывая правовые обязательства, изложенные в статье VI Договора о космосе, по претворению национального законодательства, особенно в том, что касается частной деятельности в космосе, а также учитывая особую потребность в национальном законодательстве из-за растущей приватизации и коммерциализации, созданных глобализацией, поиск практических решений КОПУОС представляет особое значение.

На основе результатов Берлинской конференции, а также принимая во внимание ее выводы по законодательству в области дистанционного зондирования, национальному космическому законодательству, а также взаимосвязь между этими темами и вопросами регистрации, Комитет стал заниматься обзором государственной практики, лежащей в основе всех трех элементов практики. И поэтому в декабре 2004 года среди членов был распространен вопросник в качестве предварительного шага для подготовки Комитетом доклада к конференции в Торонто, которая состоится в 2006 году.

Проблемы, возникающие из использования данных наблюдения Земли и в национальных и международных спорах, особенно в приграничных спорах, будут по-прежнему анализироваться. Кроме того, космический мусор и урегулирование споров на основе международного документа АМП о защите среды от ущерба, причиняемого космическим мусором, и проект конвенции АМП по урегулированию споров, касающихся космической деятельности, будут постоянно рассматриваться Комитетом.

В заключение хочу добавить, что Председатель и генеральный докладчик Комитета по космическому праву были приглашены выступить на семинаре ООН/Бразилия по распространению и разработке международного и национального космического права для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, который состоялся в Рио-де-Жанейро в ноябре 2004 года, а также специалисты в этом Комитете г-н Копал (Чешская Республика), г-н _____ (Нидерланды), г-н Чейс (?) (Франция), Габрилович (США) и хозяин этого семинара Хосе Монсеррат Фильо. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Ассоциации международного права. Надеюсь, что работа АМП особенно интересует членов нашего Подкомитета.

Кто еще хотел бы выступить по этому вопросу? Нет желающих.

Я еще раз напомним делегатам о том, что Генеральная Ассамблея в резолюции 59/116 пришла к согласию о том, что на нынешней сессии Юридический подкомитет должен затронуть уровень участия тех учреждений, который имеют постоянный статус наблюдателя при Комитете, и сообщить Комитету на его сорок восьмой сессии в июне нынешнего года о путях активизации их участия в работе Подкомитета.

Кто хотел бы сделать замечания по данному вопросу? Нет желающих. В таком случае мы продолжим рассматривать пункт 5 "Информация о деятельности международных организаций, имеющих отношение к космическому праву" завтра утром.

Пункт 6 – Вопросы, касающиеся: а) определения и делимитации космического пространства и б) характера и использования ГСО

Уважаемые делегаты, продолжаем рассмотрение пункта 6 "Вопросы, касающиеся: а) определения и делимитации космического пространства и б) характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи".

По этому вопросу пока никто не записался, но слово просит Колумбия. Пожалуйста.

Г-н АРЕВАЛО (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Во-первых, я хочу повторить то, что уже было сказано по этой теме от имени ГРУЛАК в лице координатора Группы посла Боливии. Мы считаем, что эта область особо важна для нас. Мы поддерживаем заявление Индонезии по ГСО.

Очень кратко, постановочно заявлю этот вопрос. Колумбия всегда была поборницей этого вопроса. Предлагались консенсусные решения, были различные другие предложения на основе принципа "чей черед, тот и берет". Сейчас наступило новое время, и геостационарная орбита, ее использование и доступ к ней регулируются сложным механизмом. Мы об этом говорили в нашем выступлении, и мы хорошо знаем этот вопрос из уст специалистов. Мы также сформулировали возможные решения, ведущие к справедливому урегулированию этого вопроса.

Предлагаемое соглашение имеет своеобразные черты. Оно построено на взаимодействии с Международным союзом электросвязи. Мы давно считали, что МСЭ нужно привлекать. Международно-правовые документы, выходящие из-под пера нашего Комитета и МСЭ, должны сопрягаться, мы должны друг друга взаимно признавать. Техника не стоит на месте, постоянно развивается, и правовым нормам нужно за ними поспевать, и наоборот. Поэтому очень важно при всем сотрудничестве строго соблюдать сферу ведения друг друга. МСЭ регулирует доступ к геостационарной орбите, распределяет участников, а наша задача – отрабатывать определения, правовое обеспечение. Мы же работаем не в пустоте, вокруг нас работают и другие организации, мы не можем от них отмахиваться.

Делегация Колумбии еще раз подтверждает принципы, утвержденные еще и Генеральной Ассамблеей ООН. Это очень важное соглашение, оно предлагает нам столь нужный координационный механизм. Напоминаю, это документ A/AC.105/738, этот документ Генеральной Ассамблеи, приложение 3. Именно там написано это соглашение. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас за выступление.

Кто еще хочет выступить по этому вопросу повестки дня? Нет желающих. Тогда мы продолжим его рассмотрение завтра утром.

Мы должны закрыть наше заседание и передать время рабочей группе по определению и делимитации космического пространства.

Напоминаю о расписании на завтра. Мы соберемся в 10.00. Мы продолжим рассмотрение пункта 5

"Информация о деятельности международных организаций, имеющих отношение к космическому праву". Мы также продолжим рассмотрение пункта 6 повестки дня, "Вопросы, касающиеся: а) определения и делимитации космического пространства и б) характера и использования ГСО". Если позволит время, мы начнем рассмотрение пункта 7 повестки дня "Обзор и возможный пересмотр принципов использования ядерных источников энергии в космическом пространстве".

Потом мы закроем заседание и отдадим время на второе заседание рабочей группы по пункту 6 а). А затем состоится предварительный обмен мнениями по докладу специальной рабочей группы по проекту протокола о космическом имуществе.

Нет возражений. Слово передается г-ну Монсеррат Филью. А мы с вами закрываем заседание до 10.00 завтра.

Заседание закрывается в 15 час. 40 мин.